

IT MANIGLIONE ANTIPANICO SERIE "FAST PUSH" Art. 59607 - 59617 Da abbinare a una serratura da infilare con funzionamento antipanico. Foglio istruzioni per installatore	EN PANIC EXIT DEVICE Series "FAST PUSH" Art. 59607 - 59617 To install with a panic function mortice lock anti-panic. Installer's instruction sheet	FR POIGNEE ANTI-PANIQUE Série "FAST PUSH" Art. 59607 - 59617 À associer à une serrure à mortiser avec fonctionnement anti-panique Feuille d'instructions pour installateur	E BARRA ANTIPANICO SERIE "FAST PUSH" Art. 59607 - 59617 Para combinar con una cerradura embudita con funcionamiento antipanico Hoja de instrucciones para el instalador
---	---	--	---

Valori limite prescriti dalla UNI EN 1125 con integrazione. Le produit est certifié pour l'utilisation sur porte standard et/ou feu. Le produit est certifié pour l'utilisation sur porte standard et/ou feu.	Limit values prescribed by the UNI EN 1125 standard with integration. This product is certified for use on standard and/or fire doors. Le produit est certifié pour l'utilisation sur porte standard et/ou feu.	Valuers limite prescrites par la UNI EN 1125 avec integration. Le produit est certifié pour l'utilisation sur portes standard et/ou coupe-feu. Valuers limite prescrites por la norma UNI EN 1125 con integración. El producto está certificado para el uso en puertas estándar y/o cortafuegos.
--	--	--

Simbologia Porta di mano destra (R) Porta di mano sinistra (L) Porta ad un ante (1) Porta a due ante (2) Utilizzo comandi esterni (OD) Particolare fornito a richiesta (OPT)	Symbols Right-handed door (R) Left-handed door (L) Single leaf door (1) Double leaf door (2) Use of Outside Operation Devices (OD) Optional Part supplied on request (OPT)	Symboles Porte main droite (R) Porte main gauche (L) Porte à un vantail (1) Porte à deux vantaux (2) Utilisation commandes externes (OD) Pièce fournie sur demande (OPT)	Simbologia Puerta de mano derecha (R) Puerta de mano izquierda (L) Puerta a una hoja (1) Puerta de dos hojas (2) Utilizo mandos externos (OD) Pieza suministrada a petición (OPT)
---	---	---	--

Controllare planarità Check flatness Contrôler la planéité Controlar planicidad	Appoggiare Place Poser Apoyar	Allineare Align Aligner Alinear	Utilizzo dima Use template Utilisation gabarit Uso plantilla	Vedere testi note See notes Voir textes notes Ver notas	Vedere istruzioni See instructions Voir instructions Ver instrucciones
--	--	--	---	--	---

Ref.	Q.ty	COMPONENTI / COMPONENTS / COMPOSANTS / COMPONENTES	Ref.	Q.ty	COMPONENTI / COMPONENTS / COMPOSANTS / COMPONENTES
1	1	Scatola lato serratura / Case on lock side / Boîtier côté serrure / Coffre lato cerradura	9	2	Innesto barra / Bar coupling / Enclenchement barre / Acoplamiento barra
2	1	Scatola lato cerniera / Case on hinge side / Boîtier côté charnière / Coffre lato bisagra	10	1	Tappo barra principale / Main bar plug / Bouchon barre principale / Tapón barra principal
3	6	Vite fissaggio scatola / Case fixing screw / Vis fixation boîtier / Tornillo fijación cofre	11	1	Tappo barra secondario / Secondary bar plug / Bouchon barre secondaire / Tapón barra secundaria
4	1	Perno quadro / Square spindle / Fouillot carrée / Perno cuadrado	12	2	Vite barra / Bar screw / Vis barre / Tornillo barra
5	1	Barra / Bar / Barre / Barra	13	1	Carter principale / Main cover / Carter principal / Carter principal
6	1	Piastra ingegno	14	1	Carter secondario / Secondary cover / Carter secondaire / Carter secundario
7	1	Ingegno	15	1	Tappo foro cilindro
8	2	Dado barra / Bar nut / Ecrou barre / Tuerca barra			

Non fornito con il maniglione / Not supplied with the panic exit device / Non fourni avec la barre / No suministrado con la barra

07083-5X-0 07083-75-0 07083-70-0 07085-76-0	9 mm 8 mm
--	--------------

Rif / Ref / Ref / Rif	Testi note	Notes	Textes notes	Textos notas
T.3	1	Inserire ingegno e piastra su quadro orientati come indicato a seconda della mano della porta e verificare allineamento tacche di riferimento		

T.5	2	Portare nelle due scatole il gramo G fino a contatto con la camera C.	Bring the dowel G in the two cases G fino a contatto con la camera C.	Amener dans les deux boîtiers le goujon G jusqu'au contact avec la came C.	En los dos cofres, ponga el tornillo prisionero G en contacto con la came C.
-----	---	---	---	--	--

T.6	4	Verificare il ritorno libero e deciso della barra 5 dopo la spinta.	Check that bar 5 travels back firmly and freely after pressure application.	Vérifier le retour libre et net de la barre 5 après la poussée.	En los dos cofres, ponga el tornillo prisionero G en contacto con la came C.
-----	---	---	---	---	--

T.6	5	Verificare a porta chiusa: scrocco e/o puntali in presa nelle bochette.	With closed door: check that both demour tips and corresponding strikers.	Vérifier à porte fermée: le péne demour et/ou les pointes en prise dans les gâchettes.	Verifique con la puerta cerrada que el pestillo y/o los punteros entran en los cerradores.
-----	---	---	---	--	--

T.6	6	Ingrassare il contatto tra scrocco e puntali e relativa bochetta.	Grease matching point between both demour tips and corresponding striker.	Lubrifier le contact entre le péne demour ou les pointes et la gâche correspondante.	Engrase el contacto entre el pestillo y/o los punteros y el cerrador correspondiente.
-----	---	---	---	--	---

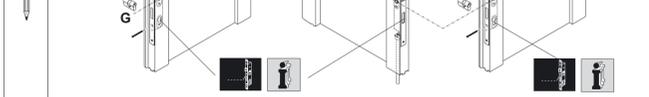
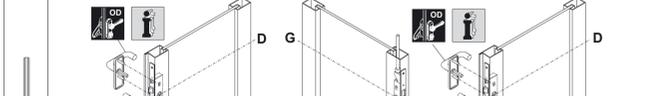
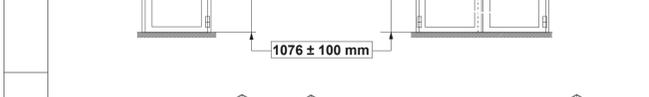
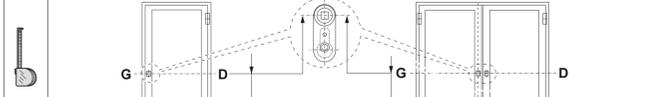
T.6	7	Premere la barra 5 prima di inserire il carter 11-12.	Press bar 5 before inserting the cover 11-12.	Appuyer sur la barre 5 avant d'introduire le carter 11-12.	Presione la barra 5 antes de colocar el cárter 11-12.
-----	---	---	---	--	---

Rif / Ref / Ref	Dimensioni utilizzate per posizionare:	Positioning templates used:	Gabaris utilisés pour positionner:	Plantillas utilizadas para colocar:
A	Scatole lato serratura e lato cerniera	Cases on lock side and hinge side	Boîtiers côté serrure et côté charnière	Cofres lado cerradura y lado bisagra
	Le dime riportate su questo foglio sono da ritagliare.	The templates contained in this sheet must be cut out.	Les gabarits reproduits sur cette page doivent être découpés.	Las plantillas incluidas en esta hoja son para recortar:

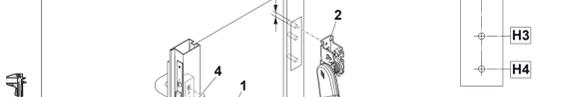
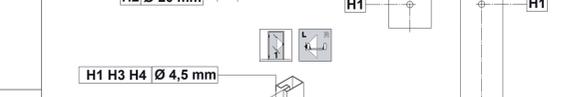
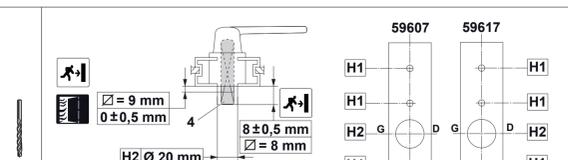
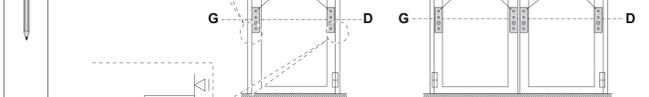
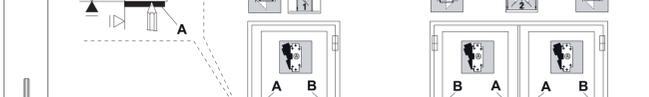
Minuteria utilizzata	Small hardware items used	Petites pièces utilisées	Accesorios mínimos utilizados
CSA	CEI		
Q.ty = 6	Q.ty = 2		

Tipo di installazione su porte cieche (C) con telaio tubolare/porte vetrata (T) e in legno (L)	Type of installation on blind doors (C) with tubular frame/glassed doors (T) and wooden doors (L)	Type d'installation sur portes pleines (C) à cadre tubulaire/portes vitrées (T) et en bois (L)	Tipo de instalación en puertas ciegas (C) con marco tubular/ puertas acristaladas (T) y de madera (L)	
59607-00 59617-00	(C)	MITO PANIC 1-43000-65-X-00 1-43110-65-X-00 1-43120-65-X-00 1-43130-65-X-00 1-13110-65-X-XX 1-4311X-65-X-00	1-07074-70-0-XX (A) 1-07076-12/14/16-0-XX (A) 1-07076-11/13/15-0-XX (B)	1-06142-8X-0-XX (1) 1-07073-20-0-1
59607-00 59617-12	(T)	SICUR PANIC 1-43620-xx-0-xx-xx 1-43630-xx-0-xx-xx 1-43631-xx-0-xx-xx 1-43632-xx-0-xx-xx	1-07074-6X-0 1-07074-71-0	1-050XX-00-0 (1) 1-064XX-00-0 (1) 1-07176-71-0 (2) 1-15XXX-00-0 (3)
59607-00 59617-12	(T)	SIKUR EXIT 1-43725-XX-0 1-43825-XX-0 1-43735-XX-0 1-43835-XX-0 1-43225-XX-0 1-43235-XX-0 1-43236-XX-0	1-07070-71-0-XX (A) 1-07070-56-0-B1 (A) (B) 1-07070-66-0-B1 (A) (B)	1-06106-4X-0-XX (1) 1-06108-4X-0-XX (1) 1-07171-XX-0-XX (2) 1-07171-XX-0-XX (2) 1-15XXX-00-0 (3)
59607-00	(L)	HEAVY DUTY 1-5275X-XX-0-00 1-5276X-XX-0-00 1-5284X-XX-0-00	HEAVY DUTY 1-5275X-XX-0-00 1-5276X-XX-0-00 1-5284X-XX-0-00	1-06106-4X-0-XX (1) 1-06108-4X-0-XX (1) 1-07171-XX-0-XX (2) 1-07171-XX-0-XX (2) 1-15XXX-00-0 (3)
59607-00	(L)	ANTIPANICO 3 1-5A0XX-XX-0-00 1-5A1XX-XX-0-00 1-5A2XX-XX-0-00 1-5A3XX-XX-0-00 1-5A4XX-XX-0-00 1-5A5XX-XX-0-00	ANTIPANICO 3 1-5A0XX-XX-0-00 1-5A1XX-XX-0-00 1-5A2XX-XX-0-00 1-5A3XX-XX-0-00 1-5A4XX-XX-0-00 1-5A5XX-XX-0-00	1-06106-4X-0-XX (1) 1-06108-4X-0-XX (1) 1-07171-XX-0-XX (2) 1-07171-XX-0-XX (2) 1-15XXX-00-0 (3)
59607-00	(T)	EXTLOCK 1-56915-XX-0-XX 1-56925-XX-0-XX 1-56935-XX-0-XX 1-56916-XX-0-XX 1-56936-XX-0-XX 1-56917-XX-0-XX 1-56937-XX-0-XX	EXTLOCK 1-56915-XX-0-XX 1-56925-XX-0-XX 1-56935-XX-0-XX 1-56916-XX-0-XX 1-56936-XX-0-XX 1-56917-XX-0-XX 1-56937-XX-0-XX	1-06106-4X-0-XX (1) 1-06220-25-0-XX (1) 1-06220-27-0-XX (1) 1-06220-28-0-XX (1) 1-06220-29-0-XX (1) 1-06425-06-0-XX (3) 1-06430-06-0-XX (3) 1-06431-06-0-XX (3)
59607-00	(C)	MITO PANIC 1-43110-6X-X-00 1-13110-65-X-XX	MITO PANIC 1-43110-6X-X-00 1-13110-65-X-XX	1-07074-70-0-XX 1-07076-12/14/16-0-XX (A) 1-07076-11/13/15-0-XX (B)
59607-00 59617-00	(C)	Anta principale Main leaf Vantail principal Hoja principal	SICUR PANIC 1-43650-xx-0-xx-xx 1-43660-xx-0-xx-xx 1-43661-xx-0-xx-xx 1-43662-xx-0-xx-xx	1-07074-6X-0 1-07074-71-0
59607-00 59617-00	(C)	Anta secondaria Secondary leaf Vantail Hoja secondaria	MITO PANIC 1-43190-6X-X-00 1-43190-7X-X-00 1-43190-9X-X-00 1-43191-6X-X-00 1-43191-9X-X-00	1-07088-03-0 (1) 1-07089-50-0 (2) 1-07091-50-0 (3) 1-06142-8X-0 (3) 1-07073-20-0 (3)
59607-00 59617-12	(T)	Anta principale Main leaf Vantail principal Hoja principal	SICUR PANIC 1-43650-xx-0-xx-xx 1-43660-xx-0-xx-xx 1-43661-xx-0-xx-xx 1-43662-xx-0-xx-xx	1-07074-6X-0 1-07074-71-0
59607-00 59617-12	(T)	Anta secondaria Secondary leaf Vantail Hoja secondaria	SICUR PANIC 1-43650-xx-0-xx-xx 1-43660-xx-0-xx-xx 1-43661-xx-0-xx-xx 1-43662-xx-0-xx-xx	1-07088-03-0 (1) 1-07089-50-0-xx-xx 1-06141-80-0 (2) 1-06142-85-0 (3)

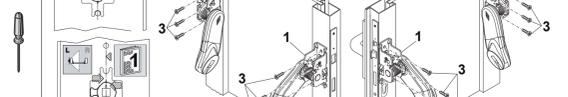
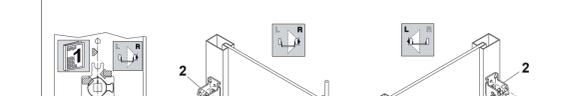
T.1	MONTAGGIO SERRATURA ANTIPANICO	PANIC FUNCTION LOCK INSTALLATION	MONTAGE SERRURE ANTI-PANIQUE	MONTAJE CERRADURA ANTIPÁNICO
-----	--------------------------------	----------------------------------	------------------------------	------------------------------



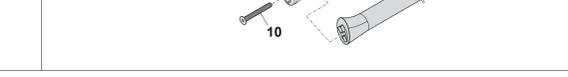
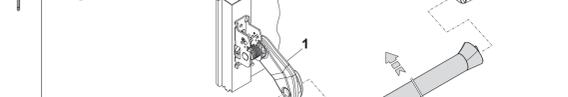
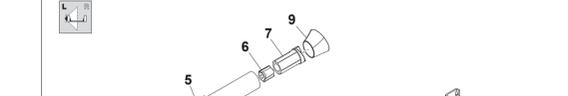
T.2	FORATURA E MONTAGGIO PERNO QUADRO	SQUARE SPINDLE DRILLING AND INSTALLATION	PÉRAGE ET MONTAGE FOUILLOT CARRÉE	PERFORACIÓN Y MONTAJE PERNO CUADRADO
-----	-----------------------------------	--	-----------------------------------	--------------------------------------



T.3	FISSAGGIO SCATOLE	CASE FIXING	FIXATION BOÎTIERS	FIJACIÓN COFRES
-----	-------------------	-------------	-------------------	-----------------



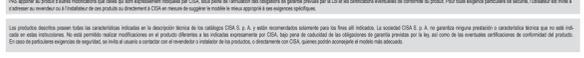
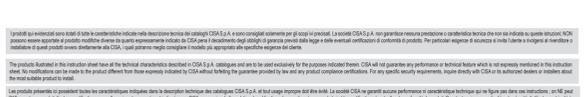
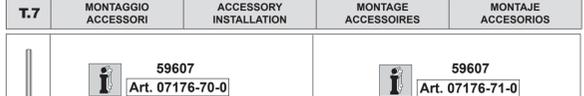
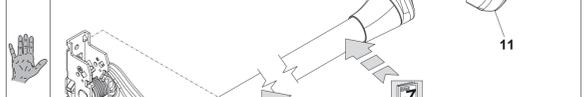
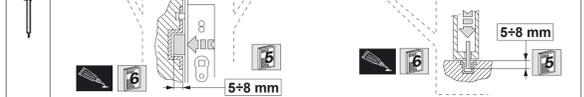
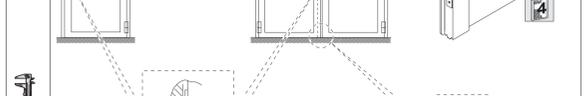
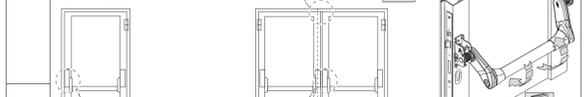
T.4	MONTAGGIO BARRA	BAR INSTALLATION	MONTAGE BARRE	MONTAJE BARRA
-----	-----------------	------------------	---------------	---------------



T.5	REGOLAZIONE FINE CORSA	LIMIT STOP ADJUSTMENT	RÉGLAGE FIN DE COURSE	REGULACIÓN FINAL DE CARRERA
-----	------------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------------



T.6	VERIFICHE - MONTAGGIO CARTER	COVER INSTALLATION CHECKS	VÉRIFICATION MONTAGE CARTER	CONTROLES MONTAJE CARTER
-----	------------------------------	---------------------------	-----------------------------	--------------------------



DIME DA RITAGLIARE	TEMPLATES TO CUT OUT	GABARITS À DÉCOUPER	PLANTILLAS PARA RECORTAR
59607 59617	A	59607 59617	B
59617-00	112 mm	59617-12	135 mm
59617-00	46 mm	59617-12	24 mm
59617-00	21,5 mm	59617-12	24 mm
59617-00	21,5 mm	59617-12	24 mm
59617-00	72 mm	59617-12	24 mm
59617-00	92 mm	59617-12	24 mm
59617-00	112 mm	59617-12	24 mm
59617-00	112 mm	59617-12	24 mm

CERTIFICATI DI CONFORMITÀ	CERTIFICATES OF COMPLIANCE	CERTIFICATS DE CONFORMITÈ	CERTIFICADOS DE CONFORMIDAD
---------------------------	----------------------------	---------------------------	-----------------------------

CERTIFICAZIONE DI CONFORMITÀ CE SECONDO LA DIRETTIVA DEI PRODOTTI DA COSTRUZIONE N°3052011. Dispositivo maniglione antipanico con barra a spinta serie "FAST PUSH" abbinato a serrature serie MITO PANIC. Classification: B - Adatto per l'illuminazione per porte tagliafuoco. Resistance au feu, porte à une ou deux vantaux en acier - I120 (NF EN1534-1) Résistance au feu, porte à une ou deux vantaux en acier - I120 (NF EN1534-1) Rapport à joindre sur: www.cisa.com - Questo serratura inoltre sono progettate in modo che la rotazione del quadro mangia dall'esterno non pregiudichi il funzionamento del maniglione.	CERTIFICAZIONE DI CONFORMITÀ CE SECONDO LA DIRETTIVA DEI PRODOTTI DA COSTRUZIONE N°3052011. Dispositivo maniglione antipanico con barra a spinta serie "FAST PUSH" abbinato a serrature serie HEAVY DUTY. Classification: B - Adatto per l'illuminazione per porte tagliafuoco. Resistance au feu, porte à une ou deux vantaux en acier - I120 (NF EN1534-1) Résistance au feu, porte à une ou deux vantaux en acier - I120 (NF EN1534-1) Rapport à joindre sur: www.cisa.com - Questo serratura inoltre sono progettate in modo che la rotazione del quadro mangia dall'esterno non pregiudichi il funzionamento del maniglione.	CERTIFICAZIONE DI CONFORMITÀ CE SECONDO LA DIRETTIVA DEI PRODOTTI DA COSTRUZIONE N°3052011. Dispositivo maniglione antipanico con barra a spinta serie "FAST PUSH" abbinato a serrature serie SICUR PANIC. Classification: B - Adatto per l'illuminazione per porte tagliafuoco. Resistance au feu, porte à une ou deux vantaux en acier - I120 (NF EN1534-1) Résistance au feu, porte à une ou deux vantaux en acier - I120 (NF EN1534-1) Rapport à joindre sur: www.cisa.com - Questo serratura inoltre sono progettate in modo che la rotazione del quadro mangia dall'esterno non pregiudichi il funzionamento del maniglione.	CERTIFICAZIONE DI CONFORMITÀ CE SECONDO LA DIRETTIVA DEI PRODOTTI DA COSTRUZIONE N°3052011. Dispositivo maniglione antipanico con barra a spinta serie "FAST PUSH" abbinato a serrature serie MITO PANIC. Classification: B - Adatto per l'illuminazione per porte tagliafuoco. Resistance au feu, porte à une ou deux vantaux en acier - I120 (NF EN1534-1) Résistance au feu, porte à une ou deux vantaux en acier - I120 (NF EN1534-1) Rapport à joindre sur: www.cisa.com - Questo serratura inoltre sono progettate in modo che la rotazione del quadro mangia dall'esterno non pregiudichi il funzionamento del maniglione.
--	--	---	--

THIS PRODUCT IS CERTIFIED IN COMPLIANCE WITH CE NORMS, FOLLOWING RULES ON BUILDING PRODUCTS N° 3052011. Panic device with push-bar "FAST PUSH" combined with MITO PANIC lock serie. Classification: B - Designed for use on fire resistant doors. Single or double leaf wooden fire door (I120 (NF EN1534-1)) Single or double leaf steel fire door (I120 (NF EN1534-1)) Test reports at: www.cisa.com - These locks are also designed in such a way that the rotation of the square spindle from the outside does not affect panic exit device operation.	THIS PRODUCT IS CERTIFIED IN COMPLIANCE WITH CE NORMS, FOLLOWING RULES ON BUILDING PRODUCTS N° 3052011. Panic device with push-bar "FAST PUSH" combined with HEAVY DUTY lock serie. Classification: B - Designed for use on fire resistant doors. Single or double leaf wooden fire door (I120 (NF EN1534-1)) Single or double leaf steel fire door (I120 (NF EN1534-1)) Test reports at: www.cisa.com - These locks are also designed in such a way that the rotation of the square spindle from the outside does not affect panic exit device operation.	THIS PRODUCT IS CERTIFIED IN COMPLIANCE WITH CE NORMS, FOLLOWING RULES ON BUILDING PRODUCTS N° 3052011. Panic device with push-bar "FAST PUSH" combined with SICUR PANIC lock serie. Classification: B - Designed for use on fire resistant doors. Single or double leaf wooden fire door (I120 (NF EN1534-1)) Single or double leaf steel fire door (I120 (NF EN1534-1)) Test reports at: www.cisa.com - These locks are also designed in such a way that the rotation of the square spindle from the outside does not affect panic exit device operation.	THIS PRODUCT IS CERTIFIED IN COMPLIANCE WITH CE NORMS, FOLLOWING RULES ON BUILDING PRODUCTS N° 3052011. Panic device with push-bar "FAST PUSH" combined with HEAVY DUTY lock serie. Classification: B - Designed for use on fire resistant doors. Single or double leaf wooden fire door (I120 (NF EN1534-1)) Single or double leaf steel fire door (I120 (NF EN1534-1)) Test reports at: www.cisa.com - These locks are also designed in such a way that the rotation of the square spindle from the outside does not affect panic exit device operation.
---	---	--	---

CERTIFICAZIONE DI CONFORMITÀ CE SECONDO LA DIRETTIVA DEI PRODOTTI DA COSTRUZIONE N°3052011. Dispositivo maniglione antipanico con barra a spinta serie "FAST PUSH" abbinato a serrature serie HEAVY DUTY. Classification: B - Adatto per l'illuminazione per porte tagliafuoco. Resistance au feu, porte à une ou deux vantaux en acier - I120 (NF EN1534-1) Résistance au feu, porte à une ou deux vantaux en acier - I120 (NF EN1534-1) Rapport à joindre sur: www.cisa.com - Questo serratura inoltre sono progettate in modo che la rotazione del quadro mangia dall'esterno non pregiudichi il funzionamento del maniglione.	CERTIFICAZIONE DI CONFORMITÀ CE SECONDO LA DIRETTIVA DEI PRODOTTI DA COSTRUZIONE N°3052011. Dispositivo maniglione antipanico con barra a spinta serie "FAST PUSH" abbinato a serrature serie HEAVY DUTY. Classification: B - Adatto per l'illuminazione per porte tagliafuoco. Resistance au feu, porte à une ou deux vantaux en acier - I120 (NF EN1534-1) Résistance au feu, porte à une ou deux vantaux en acier - I120 (NF EN1534-1) Rapport à joindre sur: www.cisa.com - Questo serratura inoltre sono progettate in modo che la rotazione del quadro mangia dall'esterno non pregiudichi il funzionamento del maniglione.	CERTIFICAZIONE DI CONFORMITÀ CE SECONDO LA DIRETTIVA DEI PRODOTTI DA COSTRUZIONE N°3052011. Dispositivo maniglione antipanico con barra a spinta serie "FAST PUSH" abbinato a serrature serie SICUR PANIC. Classification: B - Adatto per l'illuminazione per porte tagliafuoco. Resistance au feu, porte à une ou deux vantaux en acier - I120 (NF EN1534-1) Résistance au feu, porte à une ou deux vantaux en acier - I120 (NF EN1534-1) Rapport à joindre sur: www.cisa.com - Questo serratura inoltre sono progettate in modo che la rotazione del quadro mangia dall'esterno non pregiudichi il funzionamento del maniglione.	CERTIFICAZIONE DI CONFORMITÀ CE SECONDO LA DIRETTIVA DEI PRODOTTI DA COSTRUZIONE N°3052011. Dispositivo maniglione antipanico con barra a spinta serie "FAST PUSH" abbinato a serrature serie MITO PANIC. Classification: B - Adatto per l'illuminazione per porte tagliafuoco. Resistance au feu, porte à une ou deux vantaux en acier - I120 (NF EN1534-1) Résistance au feu, porte à une ou deux vantaux en acier - I120 (NF EN153
--	--	---	---

